

## Le voyage de Chihiro

千と千尋の神隠し, *Sen to Chihiro no Kamikakushi*

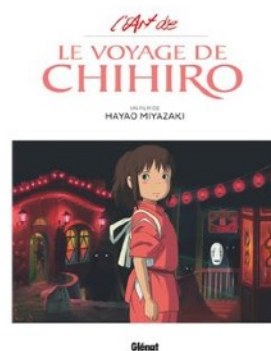
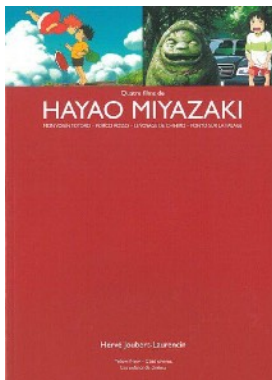
Hayao Miyazaki, 124 min, 2001

### 1) Un film culte très étudié :

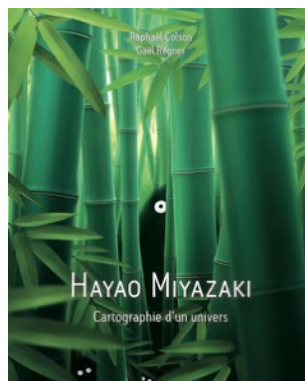
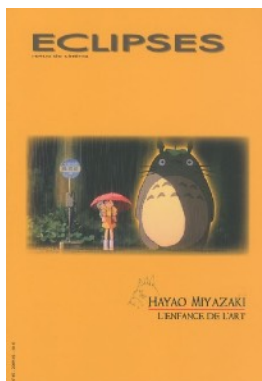
« *Le voyage de Chihiro* est un des plus grands succès de l'histoire du cinéma japonais, avec plus de 23,5 millions de spectateurs au Japon lors de sa sortie. La popularité du film se reflète aussi dans la moisson de prix qui lui ont été décernés, dont l'Ours d'Or à Berlin en 2002 - une première à ce festival pour un film d'animation -, ainsi que l'Oscar pour le meilleur long-métrage d'animation lors de sa sortie en 2003. »

*Hayao Miyazaki, Le voyage de Chihiro, Eithne O'Neill, Vendémiaire, 2019*

- ✓ Le site *Nanouk*, <https://nanouk-ec.com/enseignants/les-films/le-voyage-de-chihiro>
- ✓ Le site *Transmettre le cinéma*, <http://transmettrelecinema.com/film/voyage-de-chihiro-le/>
- ✓ Le site *Buta Connection*, [https://www.buta-connection.net/index.php/longs-metrages/films-de-hayao-miyazaki/le-voyage-de-chihiro?fbclid=IwAR20IQK\\_vVjpvQMI-cGNLHDITK2wsr-xZzjL\\_TGdJhdqGV6mpsa-paVVKGh8](https://www.buta-connection.net/index.php/longs-metrages/films-de-hayao-miyazaki/le-voyage-de-chihiro?fbclid=IwAR20IQK_vVjpvQMI-cGNLHDITK2wsr-xZzjL_TGdJhdqGV6mpsa-paVVKGh8)
- *Quatre films de Hayao Miyazaki*, Hervé Joubert-Laurencin, Yellow Now..., 2012
- *Le voyage de Chihiro*, Andrew Osmond, AKILEOS, 2017
- *L'art de : Le voyage de Chihiro*, Glénat Manga, 2018



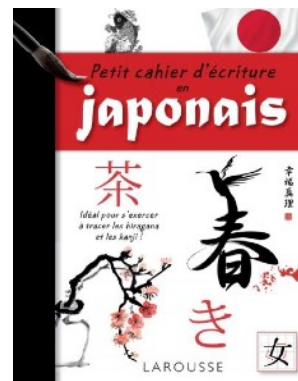
- *Hayao Miyazaki, L'enfance de l'art*, revue *Eclipses* n°45, 2009
- *Hayao Miyazaki, Cartographie d'une oeuvre*, Raphaël Colson, Gaël Régner, Les moutons électriques, 2010
- *Un monde parfait selon Ghibli*, Alexandre Mathis, Playlist Society, 2018



## 2) La découverte d'une autre culture ...

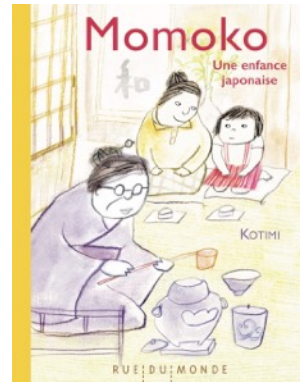
### \* ... par sa langue et sa musique :

- La chanson du générique de fin *Rêvons toujours les mêmes rêves aimés* interprétée par Youni Kimura, <https://www.youtube.com/watch?v=X0tXr24PEoo>
- *Comptines et berceuses des rizières*, Didier Jeunesse, 2007, <https://didier-jeunesse.com/collections/livres-disques-comptines-du-monde/comptines-et-berceuses-des-rizieres-9782278056453>
- *Le koto japonais*, <https://www.youtube.com/watch?v=EccoilBXH-U>
- *Musique traditionnelle japonaise*, <https://www.youtube.com/watch?v=gAOuz2oq9IU>
- *Mon plus beau rêve – わたしの とびっきり すてきな ゆめ*, Cornelia Haas, Ulrich Renz, Sera, 2019
- *Petit cahier d'écriture en japonais*, Larousse, 2015



### \* ... par ses coutumes :

- *Japorama*, Marco Reggiani, Sabrina Ferrero, Casterman, 2019
- *Momoko : une enfance japonaise*, Kotimi, Rue du Monde, 2020
- *Les recettes des films du Studio Ghibli*, Minh-Tri Vo, Ynnis Editions, 2020
- *Origami japonais*, nuinui, 2018



- Un geste mystérieux, *Engacho wo Kiru*, couper l'impureté





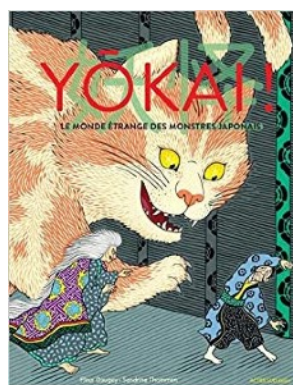
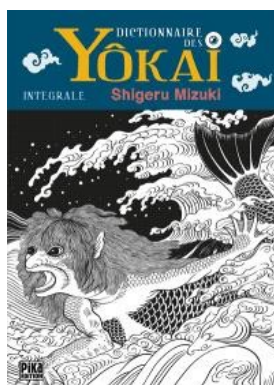
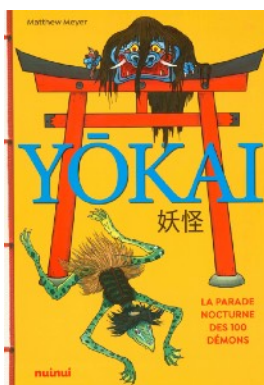
### 3) Des créatures surnaturelles, Yōkai et Kami :

« Une forme de pensée occidentale oppose l'obscurité, symbolisant le mal, à la lumière, le bien. Je ne crois pas en ce type de dualisme. D'ailleurs, certains auteurs, comme dans *Dark Crystal*, pensent que c'est dans l'obscurité que réside la vraie force. Pour les Japonais, les dieux préfèrent l'obscurité et se terrent généralement au fond de la forêt ou dans les montagnes » Hayao Miyazaki, citation extraite du mémoire de Gersende Bollut, *Le traitement du thème de l'homme face à l'environnement dans l'œuvre d'Hayao Miyazaki*, 2004

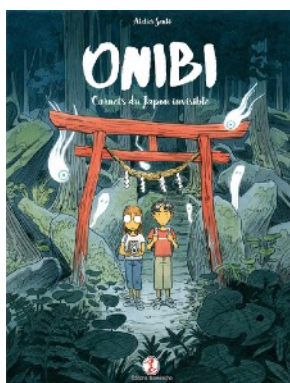


Procession des cent démons, détail, rouleau horizontal, encre et couleurs sur papier, datable du XVIIe siècle, attribué à Tosa Mitsuoki

- *Yōkai, la parade nocturne des 100 démons*, Matthew Meyer, nuinui, 2020
- *Dictionnaire des Yōkai*, Mizuki Shigeru, Pika, 2015
- *Yōkai ! Le monde étrange des monstres japonais*, Fleur Daugey, Sandrine Thommen, Actes Sud junior, 2017



- *Onibi : carnet du Japon invisible*, Olivier Pichard, Cécile Brun, Issekinicho, 2019
- *Pompoko*, Isao Takahata, 1994



Marc Laugenie et Marielle Bernaudeau, lafilledecorinthe.com

#### 4) Une descente d'escalier vertigineuse :

Analyse de l'extrait : 20:27 à 22:26



- ✓ Conférence de Marie Pruvost-Delaspre, <https://www.forumdesimages.fr/les-programmes/toutes-les-rencontres/zoom-sur-le-voyage-de-chihiro>
- ✓ Les escaliers au cinéma, Blow up, ARTE, <https://www.youtube.com/watch?v=CMdAb-YjKAw>
- ✓ La scène de la douche, Herrmann, <https://www.dailymotion.com/video/x4opnpa>

#### 5) Du côté de la littérature jeunesse :

- *La cité des brumes oubliées*, Sachito Kashiwaba, Ynnis, 6 octobre 2021
- *Train de nuit dans la voie lactée*, Hinato Kino, Kenji Miyazawa, Nobi Nobi, 2018
- *Le kami de la lune*, Nathalie Dargent, Sandrine Thommen, Picquier Jeunesse, 2011
- *Dix petits contes à lire en compagnie*, Iwaya Sazanami, Editions Memo, 2010



#### 6) Du côté du catalogue Ecole et cinéma : <https://nanouk-ec.com/enseignants/les-films/>

- ▶ *Le magicien d'Oz*, Victor Fleming, 1939 (*Passage à la couleur*, 00.18.00...)
- ▶ *Les aventures de Pinocchio*, Luigi Comencini, 1972 (*métamorphose en âne*, 01.45.58...)
- ▶ *Le roi et l'oiseau*, Paul Grimault, 1979 (*Les cent mille marches*, 00.39.21...)
- ▶ *Mon voisin Totoro*, Hayao Miyazaki, 1988 (*Les Noiraudes*, 00.04.50...)

